



50

pcs cold white / warm white / coloured LEDs  
 db hidegfehér / melegfehér / színes LED  
 ks studených bielych / teplých bielych / farebných LED  
 buc LED-uri albe, lumină rece / lumină caldă / multicolore  
 kom. hladnobelih / toplobelih / u boji LED dioda  
 LED diod, studené bílé / teplé bílé / barevných světlo  
 komada hladne bijele / tople bijele / u boji LED

home  
 by somogyi

BATTERY OPERATED LED LIGHT CHAIN • LED-ES ELEMES FÉNYFÜZÉR • LED SVIETIACI REŤAZEC BATÉRIOVÝ • GHIRLANDĂ CU LED-URI ȘI BATERII • LED SVETLEČÍ NIZ NA BATERIJE • LED BATERIOVÝ SVĚTELNÝ ŘETĚZ • LED LAMPICE NA BATERIJE

#### EN INSTRUCTIONS

You can choose between 8 different programs by pressing the button on the controller, according to the following table.

Functions of the push button: selection one of the 8 lighting programmes and switch off. The light chain will be lighting for 6 hours long in the chosen mode and will be switched off for 18 hours long in repeated periods.

#### H HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Programok kiválasztása: a vezérlőpult gombjának nyomogatásával 8 különféle fényjáték választható ki az alábbiak szerint.

A nyomógomb funkciói: a 8 világítási program egyikének kiválasztása, illetve kikapcsolás. A kiválasztott programmal ismétlődő ciklusban 6 órát világít, majd 18 órát kikapcsol a fényfűzér.

#### SK NÁVOD NA POUŽITIE

Výber programov: pomocou tlačidlového spínača možno vybrať z 8 programov podľa nasledovnej tabuľky.

Funkcie tlačidla: výber jedného z 8 programov svietenia, resp. vypnutie. V opakujúcich sa cykloch so zvoleným programom 6 hodín svieti, potom sa vypne na 18 hodín.

#### RO MOD DE UTILIZARE

Selectarea programelor: prin apăsarea butonului de control se pot selecta 8 feluri de jocuri luminoase, conform tabelului de mai jos.

Funcțiile butonului: selectarea unui program de luminare din cele 8 disponibile, respectiv oprirea. Cu programul de luminare selectat produsul va funcționa ciclic 6 ore, urmat de 18 ore de pauză.

#### SRB UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Odabir programa: pritiskom na taster mogućnost odabira 8 programa.

Funkcije tastera: odabir jednog od 8 programa svetla, odnosno isključenje. U odabranom programu po ciklusima 6 sati svetli i 18 sati ne svetli.

#### CZ NÁVOD K POUŽITÍ

Použitím programového tlačítka, je možné navolit program z osmi možných, dle následující tabulky.

Funkce programátoru: volba jednoho z osmi programů a vypnutí. Zvolený program 6hodin svítí a na 18h se řetěz vypne.

#### HR UPUTZA UPORABU

Izbor programa: pritiskom na tipke na upravnom panelu možemo izabrati 8 različitih svjetlosnih efekata prema sljedećem.

Funkcije "push" tipke: za odabir jednog od 8 svijetlećih programa i za isključiti. Kabel će svijetliti 6 sati u odabranom modu i isključit će se, pauzirati 18 sati, nakon čega će se ponovo upaliti.

	EN	H	SK	RO	SRB-MNE	CZ	HR-BIH
1	COMBINATION combination of all programs	valamennyi program kombinációja	kombinácia všetkých programov	combinarea programelor existente	kombinacija svih efekata	kombinace všech programů	kombinacija svih efekata
2	IN WAVES lights in waves	hullámzó fényfűzér	vlnenie svetla	lumină în valuri	plutajući efekat	vlnění světla	valoviti efekt
3	SEQUENTIAL lights in sequential rhythm	izzópárok váltózó ritmusban	svietia páry žiaroviek, vždy v inom rytme	perechi de becuri în ritm secvențial	ritam promjenljivih parova sijalica	svítí páry žárovek, vždy v jiném rytmu	parovi sijalica u promjenljivom ritmu
4	SLO GLO slow glow	lassú parázslás	slabé svietenie	ardere lentă	efekat žarulje	nizká intenzita svícení	efekt slabog svijetljenja
5	CHASING/FLASH chasing flash	gyorsan villogó fényfűzér	rychlo blikajúci reťazec	ghirlandă luminoasă în ritm rapid	brzo treptajući efekat	rychle blikající řetězec	brzo treptajući efekt
6	SLOW FADE slow fade	lassú kigyulladás/kialvás	pomalé zapnutie/zhasnutie	aprinere/stingere lentă	sporo paljenje/gašenje	pomalé rosvícení/zhasnutí	sporo paljenje/gašenje
7	TWINKLE/FLASH twinkle flash	gyors sziporkázás	rychle blikanie	scipire rapidă	brza promena	rychlé blikání	brza promjena
8	STEADY ON steady on	minden izzó folyamatosan világít	trvalo svietia všetky žiarovky	lumină constantă	konstantno svetlo	trvale svítí všechny žárovky	svaka žarulja konstantno svijetli



SOMOGYI ELEKTRONIC®  
 since 1981

MLC 58/WH; MLC 58/WW; MLC 58/M

50 x 3 V • 0,06 W  
 3 x 1,5 V (AA)

Σ: 4,5 V • Σ: 1,2 W